

Tuyển sinh Tiểu học (Primary One Admission) (POA) 2025

Ghi chú về cách hoàn thành biểu mẫu Lựa chọn trường học (Notes on How to Complete the Choice of Schools Form)

(Đối với trẻ em nộp đơn đã chỉ ra trên mẫu đơn đăng ký POA rằng các em không thể sử dụng tiếng Trung làm phương tiện học tập.)

Vui lòng đọc kỹ phần sau và điền vào ‘Hình thức Lựa chọn Trường học’ (Choice of Schools Form) bằng bút bi **MÀU XANH** hoặc **ĐEN** :

- (1) Cha mẹ của những đứa trẻ nộp đơn chưa được cung cấp ‘Lựa chọn Trường học Không Hạn chế’ (Discretionary Place), hoặc chỉ muốn nộp đơn xin Phân bổ Trung (Central Allocation) tâm (CA), được yêu cầu điền vào ‘Hình thức Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools Form’)
- (2) ‘Số đơn đăng ký’ (‘POA Application No.’) và ‘Số mạng lưới trường học POA tại địa chỉ nhà’ (‘POA School Net No. of Home Address’) (sau này gọi là ‘mạng gia đình’) phải giống với các con số trên ‘Mẫu đơn đăng ký nhập học vào trường tiểu học’ (‘Application Form for Admission to Primary One’).
- (3) Chính phủ cam kết khuyến khích và hỗ trợ sự hòa nhập của sinh viên NCS vào cộng đồng, bao gồm tạo điều kiện cho họ sớm thích nghi với hệ thống giáo dục địa phương và thành thạo tiếng Trung. Chính phủ đảm bảo sinh viên NCS được hưởng cơ hội bình đẳng để được nhận vào các trường công lập và học tiếng Trung ngang bằng với các bạn cùng cấp nói tiếng Trung. Education Bureau (EDB) đã và đang cung cấp cho học sinh NCS sự hỗ trợ học tập toàn diện từ bậc mầm non đến trung học thông qua các chiến lược đa dạng, bao gồm phát triển chương trình giảng dạy, tài nguyên học tập và giảng dạy, đào tạo giáo viên, hỗ trợ chuyên môn, tài trợ bổ sung, nhiều lộ trình, giáo dục phụ huynh và hỗ trợ phụ huynh, v.v., để giúp học sinh NCS nắm vững tiếng Trung và hòa nhập vào cộng đồng. Những biện pháp này mang lại lợi ích to lớn cho các trường học, giáo viên, học sinh NCS và phụ huynh của họ. Phụ huynh / Người giám hộ của trẻ em nộp đơn NCS được khuyến khích cho con em họ học tập tại các trường có môi trường tiếng Trung hòa nhập để tạo điều kiện cho các em học tiếng Trung và hòa nhập với xã hội. Hầu hết các trường khu vực công, bao gồm danh sách các trường trong mạng lưới trường cư trú của trẻ em nộp đơn, đều có môi trường ngôn ngữ tiếng Trung hòa nhập. Đối với các biện pháp hỗ trợ dựa trên trường học cho học sinh NCS do từng trường cung cấp, vui lòng tham khảo cột “Hỗ trợ Giáo dục cho Học sinh NCS” (“Education Support for NCS Students”) trong Hồ sơ Trường Tiểu học (Primary School Profiles) (<https://www.chsc.hk/primary/en>) do Ủy ban Hợp tác Nhà trường (Committee on Home School Co-operation) xuất bản. Liên quan đến những điều đã nói ở trên, trong trường hợp phụ huynh / người giám hộ cho rằng con cái của người nộp đơn vẫn có thể gặp khó khăn trong việc học tập tại một trường học có môi trường tiếng Trung ở giai đoạn này và cho biết trên đơn đăng ký rằng con cái của người nộp đơn không thể sử dụng tiếng Trung làm phương tiện học tập, khi điền vào Phần B của ‘Hình thức Lựa chọn Trường học’ (Choice of Schools Form) cho CA, họ có thể chọn từ danh sách các trường trong mạng lưới trường học cư trú của con cái của người nộp đơn và tham khảo danh sách các trường có truyền thống nhận thêm học sinh NCS trong Phụ lục 3 của “Ghi chú về Cách Hoàn thành ‘Đơn đăng ký Nhập học Tiểu học’” (“Notes on How to Complete the ‘Application Form for Admission to Primary One’”) cho POA 2025”.
- (4) CA bao gồm 2 phần: Phần A của ‘Lựa chọn Trường học Không Hạn chế’ (‘Unrestricted School Choices’), tức là bất kỳ trường tiểu học nào của chính phủ hoặc được hỗ trợ ở Hồng Kông; và Phần B của các lựa chọn trường học giới hạn trong các trường học trong ‘Danh sách Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools List’) của mạng gia đình của họ và các trường thường nhận thêm học sinh NCS trong bất kỳ Mạng lưới Trường học POA nào. Phụ huynh được yêu cầu điền vào lựa chọn trường học của họ ở cả hai phần.
- (5) Phần A (10% số trường Tiểu học dành cho CA): Phụ huynh có thể nhập mã lựa chọn của tối đa 3 trường thuộc bất kỳ chính phủ hoặc trường tiểu học nào được hỗ trợ ở Hồng Kông, bao gồm các trường nằm trong ‘Danh sách Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools List’) trong mạng gia đình của họ và các trường thường nhận thêm học sinh NCS vào bất kỳ mạng trường nào của POA nào, theo thứ tự ưu tiên. Mỗi trường được đại diện bởi một mã lựa chọn gồm bốn chữ số. Phụ huynh phải kiểm tra kỹ mã lựa chọn trước khi điền vào. Phụ huynh có thể tham khảo các mã lựa chọn được công bố tại Trung tâm CA (CA Centre) hoặc tại Trang web POA của EDB.

- (6) Phần B (90% số điểm Tiêu học còn lại dành cho CA): Khi điền vào Phần B, phụ huynh phải đưa ra lựa chọn nghiêm ngặt từ ‘Danh sách Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools List’) của mạng gia đình của họ và các trường thường nhận thêm học sinh NCS trong bất kỳ Mạng lưới trường học POA nào. Phụ huynh nên nhập càng nhiều mã lựa chọn càng tốt. Các khoảng trống còn lại nên để trống. Xin lưu ý: Trong quá trình phân bổ, chương trình máy tính sẽ xem xét các trường được chọn theo thứ tự ưu tiên được chỉ định. Tuy nhiên, khi các vị trí tuyển trong các trường được chọn đã được lấp đầy, đứa trẻ nộp đơn có thể được phân bổ vào một trường trong ‘Hình thức Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools Form’) của mạng gia đình mà chưa được chọn.
- (7) **Nếu 1 đến 3 trường được nhập trong Phần A là các trường nằm trong ‘Danh sách Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools List’) mạng lưới gia đình hoặc các trường theo truyền thống tiếp nhận nhiều học sinh NCS hơn, phụ huynh có thể lặp lại việc chọn các trường có liên quan trong Phần B.** Tuy nhiên, phụ huynh không nên lặp lại (các) lựa chọn trường học giống nhau trong Phần A hoặc Phần B vì chương trình máy tính sẽ chỉ xử lý mỗi mã lựa chọn của cùng một phần một lần.
- (8) Chương trình máy tính trước tiên sẽ xử lý Phần A của ‘Lựa chọn Trường học Không Hạn chế’ (‘Unrestricted School Choices’) và sau đó là Phần B, tức là các lựa chọn trường học từ ‘Danh sách Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools List’) của mạng gia đình hoặc các trường thường nhận thêm học sinh NCS. Chương trình máy tính sẽ chỉ định một ‘Số ngẫu nhiên’ (‘Random Number’) cho mỗi trẻ nộp đơn. Việc phân bổ địa điểm trường học sẽ dựa trên sự lựa chọn của phụ huynh và thứ tự ‘Số ngẫu nhiên’ của trẻ em nộp đơn để đảm bảo sự công bằng. Chương trình máy tính sẽ xử lý tất cả lựa chọn đầu tiên của trẻ em nộp đơn trong Phần A theo thứ tự của chúng ‘Số ngẫu nhiên’ (‘Random Number’) và sau đó lặp lại quy trình tương tự để xử lý lựa chọn thứ hai của trẻ em nộp đơn chưa được phân bổ vị trí trường học trong lựa chọn đầu tiên, v.v. Tương tự, đối với trẻ em nộp đơn không được phân bổ một vị trí trong Phần A, chương trình máy tính sẽ tuân theo quy trình nêu trên để xử lý các lựa chọn trường học của các em trong Phần B.
- (9) Nếu phụ huynh có nhiều hơn một con tham gia CA muốn các con của mình được phân bổ vào cùng một trường, họ nên đưa ra các lựa chọn giống hệt nhau trên ‘Hình thức Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools Form’) cho tất cả các con của mình. Chương trình máy tính sẽ chỉ định cùng một ‘Số ngẫu nhiên’ (Random Number) cho tất cả các con của anh ấy/ cô ấy.
- (10) **KHÔNG PHÂN BỔ LAI SAU KHI VIỆC PHÂN BỔ ĐƯỢC HOÀN TẤT.** Phụ huynh nên thận trọng khi đưa ra lựa chọn trường học, cân nhắc kỹ lưỡng bất kỳ vấn đề giao thông nào của con em mình khi đến trường và về nhà.
- (11) Khi chọn trường tiểu học cho trẻ em, trước tiên cha mẹ nên xác định đặc điểm, tính cách, khả năng và sở thích của trẻ, sau đó xem xét các yếu tố khác nhau như cơ quan tài trợ, lịch sử, địa điểm và tôn giáo của trường học.
- (12) EDB sẽ sắp xếp gửi “Mẫu đăng ký Primary One” (“Primary One Registration Form”) với kết quả của CA qua đường bưu điện đến địa chỉ thư từ của bạn được cung cấp trong mẫu đơn đăng ký POA (POA application form) từ ngày 4 tháng 6 năm 2025 đến ngày 5 tháng 6 năm 2025 thông qua dịch vụ “Local CourierPost” (“Local CourierPost”) do Bưu điện Hồng Kông (Hongkong Post). cung cấp. Lá thư sẽ được giao tận nhà. Nếu nỗ lực giao hàng tận nhà của Bưu điện Hồng Kông (Hongkong Post). không thành công, một “Thẻ thông báo nhận thư” (“Mail Collection Notification Card”) sẽ được để lại cho phụ huynh để họ lấy từ bưu điện được chỉ định bắt đầu từ buổi chiều của ngày làm việc tiếp theo. Nếu phụ huynh chưa nhận được “Mẫu đăng ký Primary One” (“Primary One Registration Form”) hoặc “Thẻ thông báo nhận thư” (“Mail Collection Notification Card”) do Bưu điện Hồng Kông (Hongkong Post) phát hành trước ngày 6 tháng 6 năm 2025, họ có thể “Mẫu đăng ký Primary One” (“Primary One Registration Form”) tại lấy “Mẫu đăng ký Lớp Một” (“Primary One Registration Form”) tại "Trung tâm thu gom" được chỉ định từ ngày 7 tháng 6 đến ngày 8 tháng 6 năm 2025 (Để biết các sắp xếp mới nhất, vui lòng tham khảo Trang web EDB POA). Vui lòng đăng ký tại trường được phân bổ từ ngày 10 tháng 6 đến ngày 11 tháng 6 năm 2025. Phụ huynh nên được thông báo về các thỏa thuận mới nhất từ Trang web EDB POA. Trong trường hợp có bão nhiệt đới hoặc mưa lớn kéo dài trong thời gian công bố kết quả CA hoặc đăng ký, vui lòng chú ý đến các thông báo trên đài phát thanh hoặc truyền hình về bất kỳ thỏa thuận đặc biệt nào.

- (13) Ngoài việc phát hành “Mẫu đăng ký Primary One” (“Primary One Registration Form”) qua đường bưu điện, nếu phụ huynh muốn nhận kết quả của CA cho POA 2025 của con mình qua tin nhắn SMS vào ngày 4 tháng 6 năm 2025, họ có thể cung cấp số điện thoại di động có thể nhận tin nhắn SMS trên ‘Hình thức Lựa chọn Trường học’ (Choice of Schools Form) và cho biết sự đồng ý của mình để nhận kết quả của CA qua số điện thoại di động này. Nếu phụ huynh đã đăng ký làm người dùng nền tảng điện tử POA (POA e-platform) và liên kết tài khoản của họ với “iAM Smart+” (“iAM Smart+”) họ cũng có thể chọn gửi ‘Hình thức Lựa chọn Trường học’ (‘Choice of Schools Form’) và xem kết quả của CA thông qua phương tiện điện tử.
- (14) Việc cung cấp dữ liệu cá nhân trên biểu mẫu này là bắt buộc. Nếu không có đủ thông tin, EDB có thể không xử lý được đơn xin phân bổ địa điểm học của con quý vị. Dữ liệu cá nhân được cung cấp trong biểu mẫu này sẽ được sử dụng để phân bổ chỗ học trong trường và các mục đích khác liên quan đến giáo dục. Dữ liệu thu thập được cũng có thể được tiết lộ cho các cơ quan chính phủ khác hoặc trường học mà con quý vị được phân bổ/chuyển đến để xác minh thông tin và các mục đích liên quan đến giáo dục khác.
- (15) Nếu có thắc mắc, vui lòng liên hệ với nhân viên tại Trung tâm CA (CA Centre), tham khảo Trang web POA của EDB [Đường dẫn: trang webEDB (www.edb.gov.hk) > Education System and Policy > Primary and Secondary Education > School Places Allocation Systems > Primary One Admission System] hoặc liên hệ với Ông Jimmy WAN (Điện thoại: 2832 7640), Bà Esther CHAN (Điện thoại: 2832 7636) hoặc Bà M C LO (Điện thoại: 2832 7611) của School Places Allocation Section.

[Trong trường hợp có sự khác biệt giữa phiên bản tiếng Anh và tiếng Nepal/tiếng Urdu/tiếng Hindi/tiếng Tagalog/tiếng Thái/tiếng Bahasa Indonesia/tiếng Punjabi (Ấn Độ)/tiếng Việt, phiên bản tiếng Anh sẽ được áp dụng và được ưu tiên.]

(1/25)